



# 学艺与做人

[朝鲜]佚名 著 李文生 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

# 学艺与做人

[朝鲜]佚名 著 李文生 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



图书在版编目(CIP)数据

学艺与做人 / (朝) 佚名著 ; 李文生编译. -- 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2015.12

(七色阳光绘本故事)

ISBN 978-7-5534-9942-0

I. ①学… II. ①佚… ②李… III. ①儿童文学—民间故事—朝鲜 IV. ①I312.085

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第320117号

# 学艺与做人

XUEYI YU ZUOREN

---

著 者 [朝鲜] 佚名

编 译 李文生

策 划 祖 航

责任编辑 李 娇 祖 航

设计制作 长春圣在动漫学校

开 本 889mm×1194mm 1/24

字 数 3千字

印 张 2

定 价 19.80元

版 次 2016年1月第1版

印 次 2016年1月第1次印刷

印 刷 三河市燕春印务有限公司

---

出 版 吉林出版集团股份有限公司

发 行 吉林出版集团股份有限公司

地 址 长春市绿园区泰来街1825号

电 话 总编办: 0431-88029858

发行部: 0431-88029836

邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5534-9942-0

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

# 学艺与做人

[朝鲜]佚名 著 李文生 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

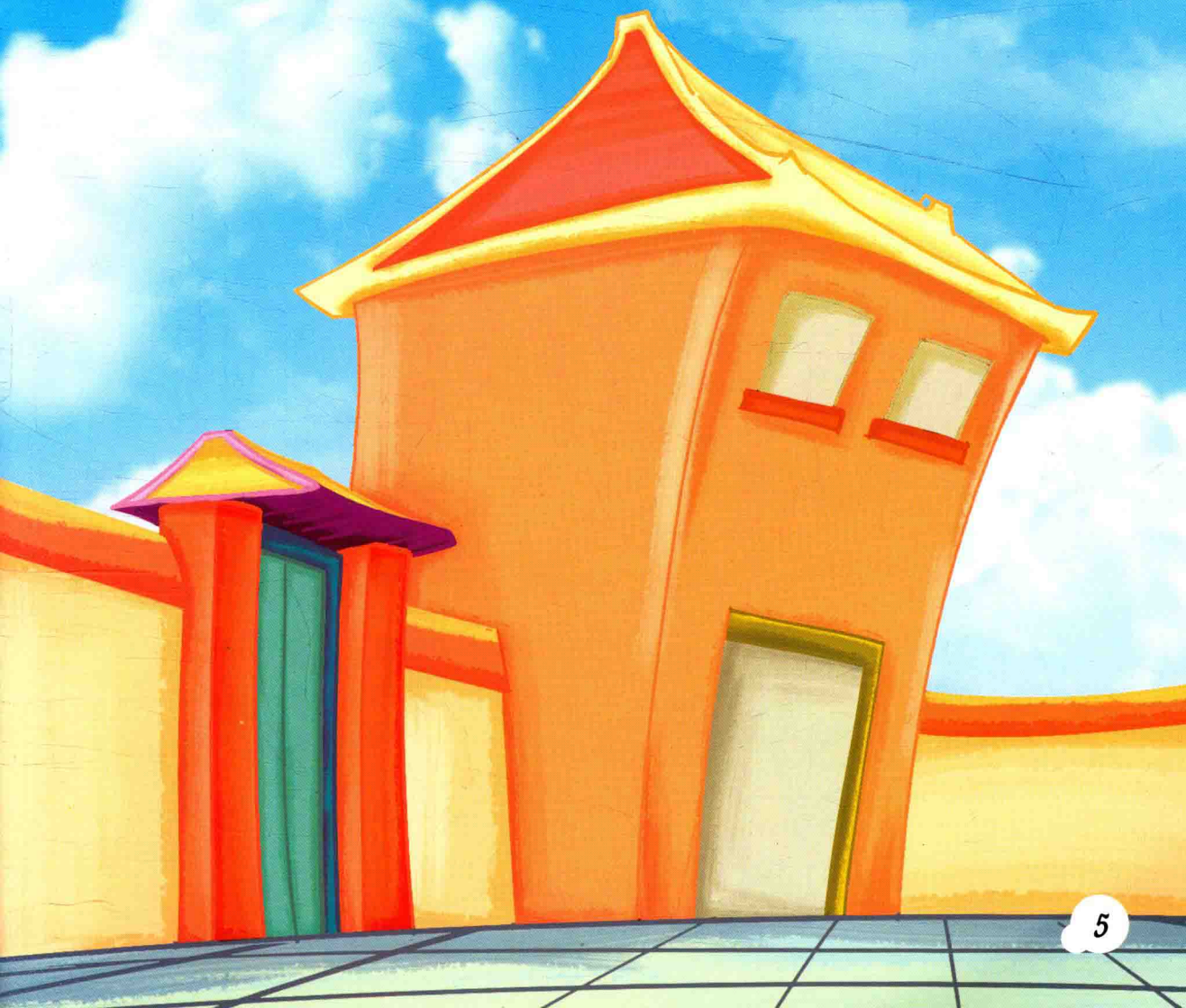
yú lè shì yī wèi jié chū de yīn yuè jiā , bù jǐn néng gē  
于勒是一位杰出的音乐家，不仅能歌  
shàn wǔ , hái huì tán qín zuò qǔ 。 tā yǒu yī gè míng jiào wàn dé  
善舞，还会弹琴作曲。他有一个名叫万德  
de dì zǐ gēn zhe tā xué xí wǔ dǎo yì shù  
的弟子，跟着他学习舞蹈艺术。







yī tiān wàn dé máng wán wáng gōng lǐ de chāi shì méi yǒu  
一天，万德忙完王宫里的差事，没有  
xiàng píng shí yī yàng hé yú lè lǎo shī qiē cuō jì yì ér shì jí  
像平时一样和于勒老师切磋技艺，而是急  
cōng cōng de wǎng jiā gǎn  
匆匆地往家赶。



yuán lái wáng gōng lǐ yǒu yī wèi dà chén bù jiǔ qián jiàn  
原来，王宫里有一位大臣，不久前见  
guo wàn dé de nǚ ér rèn wéi tā hé zì jǐ de ér zǐ shì tiān  
过万德的女儿，认为她和自己的儿子是天  
shēng yī duì biàn tí chū yào yǔ wàn dé jié wéi qīng jiā  
生一对，便提出要与万德结为亲家。







dà chén de ér zǐ yīng jùn xiāo sǎ yī biǎo rén cái wàn  
大臣的儿子英俊潇洒、一表人才。万  
dé zài wáng gōng lǐ de dì wèi hěn dī yīn cǐ shí fēn qīng xìng néng  
德在王宫里的地位很低，因此十分庆幸能  
yǔ dà chén pān shàng qīng jiā  
与大臣攀上亲家。



nǚ ér cóng xiǎo jiù guāi qiǎo dǒng shì      zài shuō zhè yòu shì fēi  
女儿从小就乖巧懂事，再说这又是非  
cháng hǎo de yī mén qīn shì      bié rén xiǎng dōu bù gǎn xiǎng      wàn dé  
常好的一门亲事，别人想都不敢想，万德  
xiāng xìn tā yī dìng huì shí fēn gāo xìng  
相信她一定会十分高兴。







wàn dé yī lù xiǎo pǎo huí dào jiā lǐ jìn mén jiù hǎn chū  
万德一路小跑回到家里，进门就喊出  
le nǚ ér bì lán xīng fèn de jiāng zhè jiàn xǐ shì er gào su le tā  
了女儿碧兰，兴奋地将这件喜事告诉她。





wàn dé kǒu ruò xuán hé de kuā zàn dà chén de ér zǐ yī  
万德口若悬河地夸赞大臣的儿子，一

biān shuō yī biān guān chá nǚ ér de biǎo qíng bì lán bù dàn méi yǒu  
边说一边观察女儿的表情。碧兰不但没有

biǎo xiàn chū xǐ yuè de shén qíng fǎn ér chén xià le miàn kǒng  
表现出喜悦的神情，反而沉下了面孔。